

Hacer comunicación en el sur del sur: El ejercicio periodístico alejado de la capital

**Make communication in the south of the south:
The practice of journalism away from the capital**

Autor:

Karina Benítez Luzuriaga

Universidad Técnica de Machala

kbenitez@utmachala.edu.ec

RESUMEN

El quehacer periodístico implica una serie de rutinas que el hacedor de noticias debe realizar para reconstruir un hecho y -en forma de mensaje- ponerlo a disposición del público lector. Ese contador de historias, además de su preparación académica debe reunir una serie de cualidades, características y habilidades que le permitan ejercer su labor de la mejor manera. Las salas de redacción se constituyen en escenarios donde con el uso de la tecnología se “repiensan” los hechos. El correcto uso del lenguaje e imágenes, la redacción de la nota cumpliendo el manual de estilo o código de ética establecido por el medio son condicionantes. Esa rutinización ha sido analizada en grandes medios. Puede afirmarse que existen patrones comunes; las teorías de los procesos productivos sirven para estudiar las noticias y los actores que las producen. Esa realidad toma otro matiz en diarios de las provincias, esos alejados de las grandes ciudades. Diarios locales con tiraje limitado, con presupuesto económico también limitado. El artículo reflexiona sobre ese proceso de producción de las noticias, a partir de una serie de entrevistas a periodistas de diarios de Machala, una pequeña ciudad, ubicada al sur del Ecuador, donde la realidad no es la misma de la que se vive en la capital.

Palabras clave: periodismo, rutinas periodísticas, periferia, realidad local.

ABSTRACT

The journalistic work involves a series of routines that the maker of news should make to rebuild a fact and -shaped message- it available to the reading public. The storyteller, as well as their academic qualifications must meet a number of qualities, characteristics and skills that allow them to perform their work in the best way. Newsrooms are formed in scenarios where the use of technology “rethink” the facts. The correct use of language and images and write the note fulfilling the style manual or code of ethics established by the environment are determining factors. That routinization has been discussed in mainstream media, where we can say there are common patterns and theories of the production processes used to study the news and actors that produce them. That reality takes another hue in newspapers of the provinces, those far from large cities. Local newspapers with limited circulation, with also limited financial budget. The article reflects on this process of news production, based on a series of interviews with journalists from Machala newspapers, a small city, located in the south of Ecuador, where the reality is not the same as the one lived in. capital.

Keywords: journalism, journalistic routines, periphery, local reality.



Una lectura de la prensa escrita en Ecuador evidencia parámetros comunes en la estructuración de contenidos que presenta. En la sociedad actual, los periódicos son una especie de supermercados de la información; una estantería donde los mensajes informativos son vistos como bienes de consumo. *“Entre los innumerables artículos que, en nuestra sociedad, son objeto de transacciones monetarias, la originalidad de los mensajes estriba en que no tienen aparentemente otras funciones que el significar alguna cosa. Esto no les impide ser comprados y vendidos, y con una gran facilidad, si juzgamos por la manera como nos procuramos cada día nuestro diario. Sin embargo, el desarrollo de un mercado de mensajes no se produce sin plantear un cierto número de problemas específicos. Incluso considerándolo sólo desde el punto de vista comercial, del punto de vista de la transacción de que es objeto, el diario es una realidad bastante compleja y cuya existencia supone que numerosos problemas hayan sido previamente resueltos.”* (Burgelin, 1974, pág. 13)

La elaboración de los mensajes publicados pasa por un *proceso productivo*, al igual que cualquier otro bien o servicio ofrecido por una sociedad

mercantilizada como la ecuatoriana. La serie de pasos que en tal sentido se cumplen, ni más ni menos, *una rutina periodística*. Las rutinas periodísticas han sido abordadas por varios investigadores de la comunicación. Para Shoemaker y Reese son *“aquellas prácticas y formas de ejercicios marcadas por patrones, rutinizadas y repetidas que los trabajadores de los medios usan para realizar su trabajo.”* (Shoemaker Pamela, 1991)

En todos los niveles de compaginación y tratamiento de la información se imponen tres tendencias explícitas: la tendencia a la *exhaustividad*, que es la promesa de decirlo todo; la tendencia a la *variedad*, que es la promesa de hablar de todo; y, la tendencia a la *actualización*, que es la promesa, no sólo de decirlo todo sobre todo, sino de decirlo en el mismo momento –casi- en que se produce, de decirlo *“como si uno estuviera allí”*. (Morin, 1974, pág. 13). Esa información distribuida a través de los *mass media*, como si se tratara de una materia prima, es elegida, formulada, presentada de una forma determinada, que varía de un diario a otro. (Burgerin, 1974, pág. 134)

El periodista selecciona los posibles temas

informativos que considera son de interés público. ¿Qué criterios predominan para hacer esta selección? ¿Cuáles son las formas de enfocar y contar la realidad? ¿De quiénes hablan las noticias? ¿Cómo lo hacen? Las rutinas de construcción de la noticia son relevantes. *“Esas rutinas tienen un importante impacto en la producción de los contenidos simbólicos. Ellas forman el entorno inmediato donde los individuos desarrollan su labor”*. (Shoemaker, 1991) *“El poder y la influencia social de los medios provocan el deseo de control de la información desde ámbitos como el político o el económico. En este sentido, los códigos éticos protegen y avalan la actuación individual del periodista frente a ese tipo de presiones”*. (Solano, 2012) Este conjunto de rutinas profesionales modela, al final del proceso, la imagen que el periodista tiene de su propia labor. (Stange, 2009)

La presente investigación surge a partir de un grupo de entrevistas-conversaciones sostenidas con varios periodistas de dos diarios de la ciudad de Machala. Cobra especial interés por cuanto, además del análisis de las formas de producción de las noticias -sobre las cuales podemos decir son patrones comunes en los periódicos del país-, tiene un elemento diferenciador: la ubicación geográfica de los medios.

Machala es una ciudad relativamente pequeña, con menos de 300 mil habitantes, alejada de Quito, la capital, por tanto, distanciada del centro político, gubernamental, económico, cultural. Los tirajes de sus diarios son mucho menores que los de los grandes diarios nacionales.

ALGUNOS CONSTRUCTOS

1- El periodista, la objetividad y el compromiso

La neutralidad informativa no existe. Ello se evidencia desde el momento cuando se elige lo que es noticia. Cuando un periódico selecciona como portada el triunfo de un equipo de fútbol, la entrega de un Oscar o un hecho político, está tomando una posición editorial determinada.

2- Línea editorial

La línea editorial es el conjunto de valores y criterios que guía la redacción de mensajes que aparecen en

los medios masivos; la manera de jerarquizar, el ángulo, el punto de vista y el tono escogido, todos los elementos que contribuyen a definirla. Una línea editorial radica en un conjunto de decisiones subjetivas: ¿Qué temas se va a tratar? ¿A quién se va a entrevistar? ¿Qué va en primera plana? Éstas preguntas con las cuales se enfrentan, cada día, los periodistas en la redacción.

3- Manejo de fuentes

Xavier Darío Restrepo, explica en el portal web Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano: *cualquier información obtenida de una fuente debe ser confirmada con otras fuentes, no importa si aquella fuente es un familiar o un amigo. Ante el peligro que representa la predisposición a creerles a los familiares o personas cercanas, la norma de consultar otras fuentes resulta una defensa efectiva para el periodista y para sus lectores*. (Restrepo J. D., 2009)

La fuente es una ayuda, no es la verdad. El periodista debe consultar otras fuentes que conozcan el mismo tema desde perspectivas diferentes.

4- El discurso periodístico

El discurso periodístico es la forma en que se relata un hecho, dependiendo de la finalidad: informar, opinar o ambas. Los acontecimientos sociales son -entonces- objeto de observación y de estudio de reporteros, redactores, fotógrafos, etc., dados a conocer a través de los medios masivos, desde la perspectiva, la interpretación de quien reconstruye ese hecho -con palabras e imágenes- como una historia informativa. Como señala Miquel Rodrigo Alsina (2005), la producción de la noticia es un proceso que se inicia con el acontecimiento. La noticia no es lo que pasa, sino un artefacto semiótico que representa simbólicamente lo que pasa. (Sosa, 2000, p. 114)

5- La capital vs. la provincia

Las relaciones de propiedad y de producción establecen las estructuras sociales. Quienes, por diversas razones, llegan a ser dueños de los medios de producción influyen en la formación de una estructura social que da continuidad a su dominio. (Carvalho, 1978, pág. 86) En *Planificación y Comunicación*, Bordenave y Carvalho explican



que, así como se vive la diferencia entre los países (centrales y periféricos); dentro de cada uno de ellos se evidencian *grupos o regiones dominantes vs grupos o regiones explotadas*. Hablamos de la diferencia entre la capital y las provincias, muchas veces esas regiones periféricas son las que generan más recursos económicos y sustentan el presupuesto estatal y no precisamente son las de atención prioritaria del gobierno central.

La investigación se aplica en dos diarios de circulación local: *Correo y Opinión*, ambos, como ya se dijo, de la ciudad de Machala, ciudad ubicada en la frontera sur de Ecuador, cabecera cantonal de la provincia de El Oro. La ciudad es principalmente agrícola y portuaria, tiene una población de 245 mil 972 habitantes (censo INEC, 2011), una extensión de 349 km². Los medios, objeto de estudio, se ubican en la siguiente dirección: *Diario Correo*, calle Junín, entre Guabo y Kléber Franco; *Diario Opinión*, Av. 25 de Junio Km 1.5 entrada a Machala.

CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS

La investigación realizada parte del sustento teórico y metodológico planteado por César Arrueta en *¿Qué realidad construyen los diarios? En su texto, el autor hace un análisis de los diferentes enfoques conceptuales de los procesos de producción de noticias. "Estudios referidos a procesos productivos incluyen dos grandes etapas de investigación, cronológicamente diferenciadas: la primera, centrada en la selección de la información y denominada gatekeeping; y la segunda, abocada a los estudios de construcción de realidad, llamada newsmaking"* (Arrueta, 2010, pág. 26).

Una de las técnicas utilizadas fue la *observación participante*, la cual permitió contactar con el entorno natural de la práctica periodística, sin el involucramiento riguroso en la producción misma de las notas informativas, sino en una especie de "registro vivencial" que dio acceso a conocer de cerca el ajeteo y la dinámica propia de esta *cocina periodística*. La observación permitió al investigador analizar los comportamientos manifiestos de los periodistas, exponerse a la misma información, conocer los datos en bruto, descubrir cómo se filtra, cómo se realizan algunas operaciones cognitivas, hasta llegar al producto

final que es la nota que aparecerá en el periódico.

A la anterior técnica se sumó metodológicamente la entrevista-conversación, un diálogo horizontal con el cual se recolectó información importante, a partir de preguntas-respuestas. Tomando como referente la propuesta metodológica de Arrueta con los presupuestos que sostienen la teoría del *newsmaking*, se consideraron los siguientes ejes de observación y análisis: a) Organización diaria de la tarea periodística; b) Fuentes de información; c) Línea editorial y d) Modos de decir la noticia.

RESULTADOS

A- Diario Correo

Fundado el 1 de marzo de 1983, es publicado por Editorial del Sur. Sus principales accionistas son Miriam Aguilar Pesantez, esposa de Carlos Falquez Batallas, ex Alcalde de Machala y padre del actual burgomaestre de la ciudad, ambos líderes del derechista Partido Social Cristiano; Rodrigo Pineda Izquierdo, propietario de la cadena radial Líder-Única-Superior, ex presidente de la Asociación Radiofónica Ecuatoriana, AER, Núcleo El Oro y Patricio Jara, propietario de Patridasa, una empresa constructora, conocida por contratar obras civiles en gobiernos municipales locales. El formato es tabloide, 6 columnas y de 32 a 40 páginas. Circula a nivel provincial y, mediante suscripciones, en Quito y Guayaquil. Tiene versión web y varios suplementos: *Dominical, Tendencias, Educativo, Hora Libre, Lunes Deportivo*. Se estructura en secciones: portada, economía, ciudad, editoriales, social, política, actualidad, deportes, internacional, cantonales, clasificados, crónica roja.

El edificio del diario está ubicado en el sector céntrico de Machala. Cuenta con dos pisos. En la planta baja se ubican un *counter* de atención al público y la máquina de impresión. En la planta superior se ubican la sala de redacción y las oficinas administrativas. Declara un tiraje de casi 13 mil ejemplares entre semana. Los días lunes llega hasta 15 mil. Su precio de venta al público es 0.30 centavos de dólar la unidad.

Organización diaria de la tarea periodística

La tarea periodística se organiza en función de

horarios establecidos para cada redactor. Son once los profesionales que trabajan en la sala de redacción: ocho periodistas y tres cronistas gráficos. Laboran en jornadas de ocho horas diarias y descansan dos días a la semana, de manera rotativa. El cierre de edición es a las 20H00, salvo en aquellos días en los cuales hay eventos especiales. Al inicio de la mañana el jefe de redacción reúne a los reporteros y enlista los actos que deben cubrir, de acuerdo a invitaciones, convocatorias y agenda propia del medio. A menudo ocurre que los accionistas, mediante llamada telefónica solicitan alguna cobertura de especial interés. También al periódico llegan personas interesadas en alguna difusión. Estos son tomados en cuenta para estructurar lo que se publicará en el medio.

La investigación muestra que la relación de poder familiar afecta el trabajo por la presión que se aplica en la elaboración de la agenda, cobertura y publicación de contenido. Según las entrevistas, el 60% de los reporteros considera que las relaciones de poder familiar influyen en lo que aparece en el periódico. Mientras, el 40% creen que son las relaciones de poder político.

Fuentes de información

Diario *Correo*, se alimenta del reportero diario, de boletines de prensa institucionales, de cuanto publican en sus ediciones electrónicas los medios nacionales y facilita la Agencia Pública de Noticias de Ecuador y Suramérica, (ANDES). Tiene contrato con la Agencia de Prensa Independiente, (API), para proveerse de fotografías de interés nacional, a las que no tendría acceso el reportero gráfico del diario por su ubicación, alejado del centro político del país.

Línea editorial

La mayoría de reporteros definen que la misión del diario es *informar*. Se hallan conscientes que cuanto se publica en el medio realmente *manipula* la opinión pública. El director del medio considera que la línea editorial del medio se enmarca en normas éticas legales nacionales e internacionales. Diario *Correo* ha tenido procesos de rectificación, dispuestos por la Superintendencia de Comunicación, (SUPERCOR), por notas de

crónica roja y política que, según el órgano estatal, no tuvieron el tratamiento periodístico adecuado.

Modos de decir la noticia

Las modalidades de decir la noticia pueden indicarse en dos niveles: un primer nivel estilístico (informativo, narrativo, argumentativo) y un segundo nivel netamente gráfico-espacial (formato, diagramación, presentación de noticias). Según lo investigado, Diario *Correo* tiene un estilo principalmente *informativo*. Allí donde se podría utilizar una *nota color*, no se aprovecha el tema. Abusa del *unifuentismo*. El tratamiento de las imágenes es prolijo, usa recuadros e infografías, aunque este recurso es escaso en páginas interiores. En cuanto a la jerarquización de la información predomina el tema *político* y de *comunidad-vecindad*. A diario es común que salgan notas del gobierno municipal local y de otras instituciones.

Código Deontológico

Cumpliendo con lo que estipula la Ley Orgánica de Comunicación de Ecuador, diario *Correo* publica en su página web, un Código Deontológico que propone guiar la tarea periodística de sus reporteros. No obstante, de acuerdo a la investigación, este no es ampliamente conocido por su planta de periodistas.

B- Diario Opinión

Fundado el 8 de septiembre de 1991, en Machala. Lo edita TELEDPRES Cía. Ltda. (Televisión y Editora de Prensa Asociada). Preside su directorio Welmer Quezada Neira, un importante empresario importador-exportador local, quien ha tenido varios procesos instaurados por el Estado ecuatoriano por denuncia de evasión de impuestos. El actual director es Bolívar Bermúdez, sociólogo. Su jefe de redacción es Luis Tobar, Licenciado en Comunicación Social. Actualmente lo gerencia Welmer Quezada Loayza, hijo de su fundador. Se halla ubicado en la entrada a Machala en un imponente edificio, donde funciona la planta impresora, sala de redacción y dependencias administrativas. Tiene una amplia explanada frontal y un elegante salón que la empresa alquila para eventos sociales. Una pequeña agencia ubicada en el centro de la ciudad, recepta anuncios



publicitarios, comunicaciones, boletines de prensa, entre otras encomiendas.

El formato es tabloide, en 6 columnas, cada ejemplar cuenta con 32 páginas. Tiene dos suplementos: *En Boga*, con salida los domingos y *Sólo deporte*, el cual ve la luz los lunes. Ambos tienen 8 páginas. Diario *Opinión* circula en la provincia de lunes a domingo. Declara un tiraje de 9 mil ejemplares y el precio de venta al público es de 0.30 centavos de dólar el ejemplar. Su eslogan es *Diario Moderno y Profesional*. Como identidad visual y de marca utiliza los colores rojo y negro.

Organización diaria de la tarea periodística

Nueve reporteros se distribuyen para realizar notas y cubrir diferentes fuentes informativas. Se organizan en torno a lo que establecen el director del medio y el jefe de redacción. Trabajan en jornadas de ocho horas diarias y descansan dos días a la semana, también de manera rotativa. El cierre de la edición es a las 22H00. Los periodistas son instruidos diariamente, de acuerdo a la necesidad de cobertura. La investigación arroja que juega mucho el interés familiar y político para cubrir o no algún hecho noticioso.

Fuentes de información

Opinión no tiene contratos con agencia de noticias que le provean de información. Las fuentes son directas, los propios reporteros van a la búsqueda de los hechos. Abusa del unifuentismo, el contraste de fuentes y la contextualización de notas son escasos.

Línea editorial

En torno a la línea editorial, *Opinión* cumple con la tarea de *informar*. Los periodistas siguen disposiciones emitidas por los principales directivos y se dedican a hacer reporterismo sobre temas de actualidad provincial y local, enfocados en actores considerados importantes. El diario tiene varios procesos iniciados por la SUPERCOM, por falta de contrastación de fuentes y ausencia de contextualización. En el diálogo se evidenció que esta realidad viene en orden vertical, en cierta medida esto responde a la orientación e intereses de los dueños de los diarios.

Modos de decir la noticia

En cuanto a la forma de redactar las noticias, en ello predomina el estilo informativo. En la jerarquización informativa, prevalece la nota política, de instituciones gubernamentales, gobiernos provinciales y seccionales. Respecto a gráficas e imágenes, *Opinión* maneja mejor y destaca en mayor tamaño las fotografías.

Código Deontológico

El diario publica un código deontológico en su página web, como observancia a la Ley Orgánica de Comunicación de Ecuador y establece "es de cumplimiento obligatorio (...) porque la empresa busca instaurar un permanente proceso participativo para la generación de una cultura de confianza y apego a la verdad".

CONCLUSIONES

La *rutina periodística* de los reporteros de los diarios *Correo y Opinión* es similar. Ambos se hallan supeditados a las relaciones familiares, económicas y de poder existentes en Machala y la provincia de El Oro. Aunque cada día la búsqueda de fuentes es un proceso de aparente libertad de los reporteros, la agenda mediática está determinada por los intereses económicos y políticos de sus accionistas. Los periodistas de ambos diarios se limitan al *unifuentismo*, lo cual genera como consecuencia escasa contrastación y contextualización de las notas. Al estar ubicados en una ciudad pequeña, es siempre manifiesta una carga de interés afectivo ante determinadas fuentes.

Las notas informativas carecen de un trabajado estilo de redacción: redactan para *informar*, pocas veces para *educar* o *argumentar* respecto a un tema social. No se presentan reportajes investigativos, entrevistas de largo aliento o artículos de denuncia sobre temas relevantes y de alto impacto social. Tampoco hay seguimiento periodístico a notas importantes.

Los códigos deontológicos enunciados por ambos periódicos, aunque declaraciones muy bien redactadas, en definitiva distan mucho de la realidad vivida por los reporteros para producir las notas que finalmente se publican en sus ediciones impresas.

El presente análisis ha intentado mostrar una parte de la tarea de construcción de las noticias en diarios locales, ubicados en el sur de Ecuador. En los dos periódicos estudiados se observa el predominio del interés de los propietarios del medio, por sobre los intereses de la comunidad. Aunque por su ubicación están alejados de la capital, la forma de estructurar el discurso periodístico, en la práctica, la de estos periódicos no se diferencia de la de los grandes medios impresos: el poder económico y político determina lo que se publica.

Salta inmediatamente otra interrogante, que -

de cierto modo- lleva implícita una respuesta: ¿ésta realidad de la estructura de poder en los medios ecuatorianos es similar en otros países? El presente análisis deja importantes cuestionamientos ¿Esas relaciones de poder de los medios ubicados en las ciudades *periferia* frente a los de las *grandes ciudades*, que ha sido nuestro objeto de investigación, son un fiel reflejo de la realidad a nivel mundial? Una respuesta científica al respecto precisa de un estudio más amplio que el presente. A él se aboca la autora. No obstante, a priori, no cree desatinado el criterio de que la realidad descrita no es única.



Referencias bibliográficas

- Arrueta, C. (2010). *¿Qué realidad construyen los diarios? Una mirada desde el periodismo en contextos de periferia*. Buenos Aires: La Crujía.
- Bargelín, O. (1974). *La Comunicación de Masas*. Barcelona: Editions Planete.
- Bargerín, O. (1974). *La Comunicación de Masas*. Barcelona: Editions Planete.
- Carvalho, J. D. (1978). *Planificación y Comunicación*. Quito: Don Bosco.
- Guber, R. (2012). *La Etnografía: Método, Campo y Reflexividad*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.
- Luisa Santamaría Suárez, M. J. (2000). *La Opinión periodística: argumentos y géneros para la persuasión*. Fragua.
- Morin, V. (1974). *Tratamiento Periodístico de la Información*. Barcelona: RIGSA.
- Poirier-Lalanne, J. M. (2011). *Javier Darío Restrepo, periodismo y pasión*. Buenos Aires: LaCrujía.
- Restrepo, X. (20 de Octubre de 2009). www.fnpi.org. Obtenido de <http://www.fnpi.org/index.php?id=1101>
- Serrano, P. (20 de Abril de 2010). *El periodista, la objetividad, el compromiso*. Obtenido de www.pascualserrano.net
- Shoemaker Pamela, R. S. (1991). *La Mediatización del Mensaje: teorías de las influencias en el contenido de los medios de comunicación*. México: Diana.
- Solano, G. (10 de Marzo de 2012). *Código Deontológico del Periodismo*. Obtenido de <http://soliciencias.blogspot.com/2012/03/codigo-deontologico-del-periodismo.html>
- Wolf, M. (1987). *La Investigación de la Comunicación de Masas: Críticas y Perspectivas*. España: Paidós Ibérica.